



呂鴻賓著 于樸農整理

呂鴻賓訪蘇日記

華東人民出版社

呂鴻賓訪蘇日記

呂鴻賓著
于樸農整理

華東人民出版社

書號：滬826(17—50)

呂鴻賓訪蘇日記

著者：呂鴻賓
整理者：于樸農
出版者：華東人民出版社
上海紹興路五四號
發行者：新華書店華東總分店
上海南京西路一號
印刷者：新華印刷廠
上海大連路一三〇號

(滬2) 30,001—50,000

一九五三年一月初版

定價2,700元

一九五三年四月再版

呂鴻賓是怎樣寫成他的訪蘇日記的（代序）

全國農業勞動模範呂鴻賓同志，參加了中國農民代表訪蘇參觀團，在蘇聯參觀了四個月。拿他自己的話說：『在蘇聯整整享受了四個月的社會主義幸福生活。』他這次去蘇聯，完成了黨和人民對他的囑託，學習了許多社會主義農業集體化經驗，體會了蘇聯人民偉大的愛國主義與國際主義的精神。憑他現有的文化水平，在蘇聯記了六本日記，一共有十三萬二千六百多字。這驚人的事蹟，深深的感動了我。

我很敬佩的這樣問過他：『究竟是什麼力量促使着你，完成這一巨作呢？』他很直爽的回答我說：『有兩方面：一方面，在我出國以前，黨和家鄉的父老、全國人民，都囑咐我，要我好好的學習蘇聯老大哥的經驗，使我們國家早日走上農業集體化。你說，在四個月內，我光憑腦子記，能滿足大家對我的要求嗎？另一方面，蘇聯人民的美滿幸福生活，和他們對咱們的熱愛，都教育着我。如集體農莊的莊員們說：「希望你把我們社會主義的生產方式、幸福生活，帶到你們祖國去，使中國的勞動人民都和我們一樣的

幸福。」親自把紅領巾圍在我的脖子上的兒童對我說：「中國叔叔，你把紅領巾帶給中國的小朋友，使他們也和我們一樣的自由幸福。」這一切，督促着我虛心的學習，克服困難，盡量把我所看到的都記下來。但是，因為我文化程度很低，還沒有能把我所看到的、聽到的全部帶回來。全國人民對我的要求，蘇聯人民對我的希望，還沒有完成萬分之一！」

當我又問他在記日記時，克服了哪些困難，他回憶着說：『在我八歲時，我曾經跟着本家的一個大爺讀過半年書。因為家裏窮，以後就沒能再讀下去。十四歲時，父親帶我到東北逃荒，當了十年僱工，連學會的一個「大」字也忘了。一九四四年解放後，解放區裏有了農民的通俗小報紙——濱海農村，我就加緊學習報紙。一九四七年黨叫我學習當民師，教小孩識字，現學現教，爲了把當天學的幾個字教給孩子們，我每天都苦心的學着。這樣我就慢慢的會寫幾個字了。一九四八年成立了互助組，我又學着記工帳，碰到困難，就上外莊問先生。一九五〇年我被選爲出席全國工農兵勞模大會的代表，毛主席獎勵了我一枝鋼筆……』他說到這裏，拿出他的金星筆給我看，接着說：『這枝筆我直到現在還使着它，它也跟我去了一趟蘇聯。一九五〇年在北京開會時，向家寫信還

是找人寫，還不知道信怎麼寫法。以後同志們鼓勵我自己寫，教我寫話，我又苦心的學寫生字，就這樣我慢慢的能寫成句子了。這次去蘇聯，我在家就準備好了本子，下決心好好記。但是困難是很多的：蘇聯話不懂，翻譯的話也跟不上記，每次聽集體農莊莊員的談話、蘇聯首長和農莊主席的報告，都有很多字寫不出來，特別是蘇聯的人名、地名，更不知道寫哪個字。但是我想到了我的任務這樣大，出來三四個月，老少兄弟們都盼着我，如果記不下來，回家拿什麼和大家說呢！想到這裏，我又下決心，盡量的記。在聽報告時，我先準備好幾張生字紙，碰到不會寫的字，就空在本子上，馬上把白紙遞給文化程度高的同志，請他寫出來，我再填在本子上。就這樣克服了困難。在這裏我要謝謝代表團團員包培智、梁揮幾位同志，他們對我的幫助特別大。』當時他一面說着，一面把在日記本中夾着的生字紙，拿給我看。一張紙上有好幾個人的筆跡，寫着各個單字。

他又說：『再一個困難是：在蘇聯的四個月中，因為要到各地去參觀，算起來有三個整月是在火車上生活的，四個人一張小桌，再加上我要疊車，寫起來特別困難。這些困難都沒有難住我，我隨時有空就記，總算是把主要的事情，用「自己心裏明白」的辦

法，畫圈圈記點點的，像記提綱一樣的記下來了。』

的確是這樣，呂鴻賓同志的日記，別的人看是很費勁的。它上邊有暗號，有同音代替的字，有時候一句話能代表很多事情，看了日記上短短的幾行，他就能回想起很多事情，能說出很多蘇聯人民的幸福生活和農業集體化的經驗。就這樣，我們兩個人合作，他看着他的日記，回憶着，說着，我忠實的給他記着，湊成了這一部分比較齊全的日記，又經解放日報的同志們，精心的校正有關的地名、人名，才成了現在的樣子。

這本日記就作為慶祝偉大的十月社會主義革命第三十五週年的獻禮，讓它出現在廣大讀者的面前，來傳播中蘇兩國人民永恆的牢不可破的友誼吧！

于樸農

一九五二年『中蘇友好月』於沂水城

目 錄

辭別了北京	一
親愛的祖國再見吧	二
到莫斯科的路上	三
在莫斯科大旅館裏	四
農業部長的談話	六
『五一』國際勞動節	七
爲人民謀幸福的科學家	一〇
參觀跑馬場	一二
拜望列寧墓	一三
組織起來走向集體化的道路	一四
沒有強大的國家，就沒有農業的機械化	一六
離別莫斯科到集體農莊去	一八
兩國勞動人民的會見	二〇
基米日別克國營農場	二一

依伯特夫斯克區和第二個五年計劃集體農莊	一三
參觀國營牧羊場	二六
國家拖拉機站對農莊的幫助真大呀！	二八
農莊像漂亮的城市	三一
蘇聯人民真是幸福呀！	三三
紅旗集體農莊	三六
社會主義的勞動競賽	三六
我看到了人工降雨器	三七
美國用細菌殺人，蘇聯用細菌生產	三九
共產主義燈塔集體農莊的成長	四一
『真正的人』	四四
真正做到了『按勞取酬』	四五
一個田野工作隊	四七
社會主義的獎勵辦法	四八
母親和兒童的幸福	四九
有山就有水，有水就有電	五〇
愛護公共財物，就是愛國	五二

國家幫助農民蓋房子	五三
格魯吉亞民族最高貴的筵席	五四
每棵結六七個棒子的玉米	五六
斯大林故鄉的人民	五七
山區也能集體化	五八
窮山溝裏的富集體農莊	六〇
黨在農莊中的領導作用	六二
七十四歲的勞動英雄	六四
農莊幹部的待遇	六五
打破『吃大鍋飯』的思想	六七
決心走集體化的道路	六八

辭別了北京

四月十七日，我們中國農民代表訪蘇參觀團，離別了親愛的毛主席住的北京城。臨別時，中央各機關的首長一直把我們送到車站。我心裏興奮的不知道怎樣才好，只想著趕快去看看蘇聯社會主義社會。在坐車到滿洲里的三天三夜裏，雖然我要暈車，這時也快活的不暈車了。我借了一本寫蘇聯集體農莊故事的書，細心的體會着蘇聯人民的幸福生活。雖然我的文化程度很低，領會不透，但我大體上看到蘇聯農民在進行集體化的過程中，是很困苦艱難的，當時蘇聯農民也和我們一樣，是有自私思想的。經過了共產黨的堅強的領導，細心的教育，終於建立起集體農莊，達到了今天的美滿的生活。

在這三天中，我們還耐心的學習了幾句普通俄語。我學習的興趣很大，覺得到老大哥的家裏去做客，幾句普通話一定要會說，使我們彼此間的感情，從簡單的幾句話裏表達出來。我日夜重複着：『「大瓦利西」（同志）、「斯得拉斯姐」（您好）、「斯巴西包」（謝謝）……』

親愛的祖國再見吧

四月二十日，我們像小孩子盼新年一樣，等待着蘇聯政府來接我們的車子。十點鐘我們走進了滿洲里車站。這個和蘇聯交界的祖國車站的門口，有毛主席和斯大林同志的半身銅像，車站裏掛着中蘇兩國的地圖。十一點鐘，我們第一次坐上了蘇聯老大哥的火車。蘇聯的同志，親熱的把我們的箱子、行李搬到車上。我們乘的是軟席臥鋪，坐墊非常柔軟；四個人一個小房間，裏面還有一張小桌，一盞電燈。電燈是和播音器裝在一塊的，上面像一個大瓶子發着光，下面就播送着歌曲。

我們坐下不一會，招待員就給我們倒來了茶，每一杯茶，有兩塊糖。從今天起，我們就算是蘇聯老大哥的客人了。每天吃飯、住宿，生活上的一切，完全是蘇聯政府免費招待的。我心裏說不出的感激，蘇聯人民對我們是多麼好呀！

火車開始走着，我們從窗口看到了我們中、蘇兩國的邊界。在一分鐘內，我就離開祖國的土地，走進偉大的社會主義的國家了。我心裏真有說不出的滋味。我原想我們中

蘇的國界一定有大河或高山相隔，沒想到兩國的交界處是一片平原。這是多麼親密呀！
中蘇兩國之間沒有天然的阻隔，兩國人民的心連在一起，土地也是緊緊的接連着。

我望着祖國的土地，心裏暗暗的說：『親愛的祖國，我要到老大哥家做客去了，再見吧！』

到莫斯科的路上

火車走出我們的國境以後，第一個蘇聯的車站是阿特堡車站，這個車站很小，有一排整整齊齊的木頭房子。蘇聯政府農業部的一位拖拉機站的主任和當地的負責同志，都到車站來歡迎我們。我們下了車後，互相握手，大家非常親熱。農業部的同志，向我們致歡迎詞，第一句我記得很清楚，他說：『大拉格大瓦利西！』經翻譯說出了『親愛的同志們』以後，我們就鼓起掌來。農業部的同志熱情地表示了歡迎我們來參觀後，便高呼『中蘇兩國人民牢不可破的友誼萬歲！』『斯大林、毛澤東萬歲！』『張林池團長致答詞以後，我們就一隊隊的上了車。車已經走遠了，羣衆還向我們招手，婦女們的兩手高

舉着，風吹着裙子，飄飄的像蝴蝶一樣。

四月二十一日早晨九點鐘，我們到了赤塔車站，站上的勞動人民也都熱烈的歡迎我們，大家見了我們都親熱的像一家人一樣。吃了早飯後（我們的早飯是很好，有麵包、有牛奶、有小青魚，每人一份，非常可口，非常衛生），我們沒下車便繼續前進。火車開行前，工作人員忙成一片，有的向火車倒水，有的拿着錘子檢修。乘務員、售票員等，大部分都是婦女。從赤塔車站到莫斯科，路兩旁是一望無邊的大森林。在森林裏，在半山坡裏，有紅瓦的樓房，有鐵路，有上來下去的運木材的小火車，那裏的工人也大部分是婦女，她們的體格可真壯實。我深深的體會到，在社會主義國家裏，婦女也成了勞動大軍。一到夜晚，林裏有閃閃發光的電燈。這樣大的森林，這是多麼大的國家財富呀！

離莫斯科還有二百五十多里路，我們的火車換上了電車頭，火車不用燒煤了。我不僅是第一次坐這電氣火車，而且還是第一次聽說哩。

在莫斯科大旅館裏

四月二十七日我們到了莫斯科。從離開祖國國境，火車整整的走了七天七夜。

到莫斯科車站的時候，天已不早了。蘇聯政府農業部部長和蘇聯元帥布瓊尼同志等都到車站歡迎我們，我心裏非常感動。我過去是一個受苦的窮莊稼漢，在共產黨和毛主席的培養與教育下，今天能夠到蘇聯來參觀，在蘇聯又受到這些高級首長的歡迎，這真是我過去沒有想到的。只有勞動人民自己的政府，才能這樣愛勞動人民呀！

晚上住在莫斯科大旅館裏。這個旅館是十五層的高樓。我們住在第九層樓上，上下都用電梯，一個人一個房間。這個房間裏，有寫字台、電話機、收音機、衣櫥、鋼絲床；還有一個洗澡間，一個會客室，會客室內有沙發、地毯。每個房間至少有五盞電燈、三個電鈴。在電鈕處一個畫着婦女，一個畫着男人，一個畫着老年人。如果需要幹輕活，就按畫婦女的電鈴；要幹重活就按畫男人的；幹不輕也不重的活，就按畫着老年人的電鈴；只要一按，就有招待員來給你服務。

旅館的大飯堂很大，我們二百多人（連翻譯）才坐了一個小角。飯堂中間有舞台，有鋼琴等樂器，有女同志在台上演唱。這時，各國來蘇聯參加『五一』節觀禮的客人，都在這裏吃飯。飯堂裏有五六十個招待員，他們都穿着很新的衣服。使我最難忘的是：

招待員中有一個六十多歲的老人，他是衛國戰爭中團級以上的幹部，現在是榮譽軍人，他很愉快的擔任着招待員的職務。蘇聯人民就是這樣，把自己所能貢獻的精力都貢獻給祖國，爲祖國服務，地位等在他們是不計較的。他穿着整齊的西服，脖子上繫着漂亮的領帶，下面還繫着一朵花，人也顯得年青了；他的勞動態度真好極了。他對我們說：『雖然我年紀大了，不能爲國家幹重大的事，但我還不願白白享受國家對我的養老待遇。我在這裏愉快的爲你們服務，因爲你們都是建設社會主義的人。』

我聽了，對他真是敬愛呀！

農業部長的談話

四月二十八日，是我們來莫斯科的第二天。蘇聯農業部部長熱情的歡迎我們，同時還向我們介紹了蘇聯農業機械化的成就。大概的意思是：過去蘇聯的農業也是很落後的。當時發展農業有兩條路：一條是走舊資本主義道路，一條是走社會主義集體生產的道路。在列寧、斯大林的領導下，蘇聯農業走了後一條道路，現在已經完全集體化了。

現在全蘇聯有八千六百八十個拖拉機站，有九十種機器，做一百七十多種農活，機器拖拉機站在農業方面起了很大作用。他又介紹了很多種新的農業機器。如『五鐮犁』一小時能耕十二畝土地；有一種能拉二十五噸重的汽車（一噸合中國二千斤），這車本身就有一十一噸重，一個車輪有一千斤重，有五尺二寸高，可以自動卸貨。聽到這裏，我就想，我們村裏推車子送糞是最累的活，但是，送四五天，還沒有這汽車拉一次多呢！

農業部長同志的介紹，更啓發了我到集體農莊去參觀的興趣，我心想快些走進農莊，看看他們怎樣使用這些機器。

『五一』國際勞動節

莫斯科是樓高、人多、汽車多，從早上到下半夜，街上都是熱鬧的。

四月三十日，莫斯科的勞動人民就已經做好了迎接偉大的『五一』勞動節的準備工作。牆上、樓上，都貼滿了各形各色的標語。『五一』節這天，天還不亮，寬廣的街道上已經擠滿了羣衆的隊伍。人們都穿着新的彩色的衣服，手抬着領袖像，舉着鮮花，向